

# Sorties Relax Genève

Théâtre
Danse
Concerts
Cinéma
Expositions

## Sommaire

Castelet is not dead

Les sorties Relax c'est quoi?	Page 2	Mai 2025 (suite)	
Pour plus d'informations	Page 4	Tex Avery	Page 28
		IRIS	Page 29
Janvier 2025		Éclats d'humanité: un voyage animé au cœur	
Chapitres de la chute – Saga des Lehman Brothers	Page 6	de la diversité	Page 30
Give me the night!	Page 7	Triphonie II	Page 31
Projection de films au Festival Black Movie	Page 8	•	
Les enfants du Rhône	Page 10	Å partir de mai 2025	
51		Afrosonica – Paysages sonores	Page 32
Février 2025		1i 0005	
L'Hiver d'Edmond et Lucy	Page 11	Juin 2025	
Glass Marcano et l'Orchestre de Chambre de Genève		La Spire	Page 33
	Page 12	Do ionvior à luin 2025	
Mars 2025		De janvier à juin 2025	D. 4. 0.4
	D. 1. 10	L'aventure humanitaire	Page 34
Marius	Page 13	Tuning in: Acoustique de l'émotion	Page 35
Murer la peur	Page 14	Ciné Relax au MEG	Page 36
Queer Crip Becoming	Page 15	Les archives de la diversité humaine	Page 37
Umuko	Page 16	Où ont lieu les sorties Relax?	Page 38
Avril 2025			
Skate Park Symphony	Page 17	Coordination, relecture des contenus	Page 40
Fa(m)ille	Page 18	en FALC et expertise mise en page	
Fun Times	Page 19	Soutiens et partenaires	Page 41
Mai 2025		oodticiis et pai tellali es	rage 41
Perchée	Page 20		
Choc! La Friandise des Dieux	Page 22		
Théo et les métamorphoses	Page 23		
Quasimodo aux miroirs	Page 24		
Corps manquant	Page 25		
La grosse déprime	Page 26		

Page 27

## Les sorties Relax

#### Les sorties Relax c'est quoi?

Les sorties Relax sont des sorties culturelles.

Des sorties culturelles c'est par exemple:

- · voir des pièces de théâtre
- · aller à des spectacles de danse
- · aller au cinéma
- · écouter des concerts
- voir des expositions

Les sorties Relax proposent des sorties culturelles avec:

- un environnement détendu
- un accueil adapté

Les sorties Relax s'adressent par exemple:

- aux personnes en situation de handicap
- aux personnes mal à l'aise dans des lieux publics fermés
- · aux parents avec leur bébé
- aux personnes âgées

## Comment se passe une sortie Relax? Avant la sortie Relax:

Une personne vous accueille 15 à 30 minutes avant le spectacle, le film ou le concert pour acheter votre billet.

Une personne vous donne des infos sur le spectacle, le film ou le concert.

Si vous êtes sensible au bruit, une personne du lieu vous donne des bouchons d'oreille. Vous entrez dans la salle.

La lumière baisse.

Le spectacle, le film ou le concert commence.

#### **Pendant la sortie Relax:**

La porte de la salle reste ouverte.

Comme ça vous pouvez entrer et sortir quand vous voulez.

Dans les lieux où c'est possible,
les sons du spectacle ou du film sont doux
pendant les sorties Relax.

Toutes les manières de réagir sont ok.

Par exemple, vous pouvez:

- rire très fort
- bouger
- exprimer vos émotions

Une personne du lieu reste là si vous avez besoin d'aide.

### À la fin de la sortie Relax vous pouvez:

- · parler du spectacle
- · demander de l'aide pour rentrer chez vous:
  - Une personne du lieu vous donne les horaires des bus et des trams des TPG.
     TPG veut dire Transports Publics Genevois.
  - · Une personne du lieu peut appeler un taxi pour vous.

#### Il existe aussi des visites de musée Relax.

Pendant les visites Relax, toutes les manières de réagir sont les bienvenues. Par exemple, vous pouvez:

- rire très fort
- parler
- · poser des questions

#### Les sorties Relax

Pendant les visites Relax, le ou la guide s'adapte à vos besoins.

Par exemple, le ou la guide peut:

- parler plus lentement
- faire des pauses
- baisser ou augmenter le son (pour une vidéo par exemple)

## Pour plus d'informations

Vous avez des questions?

Vous voulez participer à une sortie Relax?

Vous pouvez contacter Pauline Décaillet.

Pauline Décaillet est coordinatrice des sorties Relax à Genève.

Par e-mail: p.decaillet@sorties-relax.ch

Par téléphone: 078 311 85 57

Dans les pages suivantes, vous allez trouver aussi:

- les noms,
- · les e-mails,
- · les numéros de téléphone,

des personnes à contacter pour chaque sortie Relax.

Vous pouvez contacter ces personnes pour:

- réserver pour une sortie Relax
- · poser des questions

Vous pouvez aussi consulter notre site internet:

www.sorties-relax.ch

Sur ce site internet, vous allez trouver:

- · l'actualité des sorties Relax à Genève
- · certaines informations

Ces informations **ne** sont **pas** dans ce document.

# Programme de janvier à juin 2025



Théâtre



**Danse** 



**Concerts** 



Cinéma



**Expositions** 



## Chapitres de la chute – Saga des Lehman Brothers

Thierry Romanens et Andrea Novicov ont créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Grütli. L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le jeudi 16 janvier 2025 à 19 heures 30.



#### De quoi parle le spectacle?

Ce spectacle raconte l'histoire des frères Lehman. «Brothers» veut dire «frères» en anglais. Les frères Lehman ont vécu aux États-Unis en 1850. Les frères Lehman ont créé une banque.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 2 heures et 15 minutes. Il n'y a pas d'entracte.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.
Une personne vous accompagne?
Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch Par téléphone: 079 371 66 06



## Give me the night!

L'orchestre Geneva Camerata joue ce concert.



#### C'est où?

C'est au Théâtre de Carouge. L'adresse du Théâtre de Carouge est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le vendredi 17 janvier 2025 à 19 heures.



#### C'est quoi?

C'est un concert avec de la musique des années 80:

- · de la musique disco
- · de la musique funk
- · de la musique pop

Sur scène, il y aura des musiciennes, des musiciens et une chanteuse.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.
Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Inès Nouara.

Par e-mail: billetterie@genevacamerata.com

Par téléphone: 022 310 05 45



## Projection de films au Festival Black Movie

Le Festival Black Movie est un festival de films. Cette année, le Festival Black Movie propose 2 projections Relax.

Une projection Relax s'appelle: «De la mer à la Lune»



#### C'est où?

C'est au MEG. L'adresse du MEG est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le jeudi 23 janvier 2025 à 11 heures.



#### C'est quoi?

C'est une série de 3 films d'animation Ces films d'animation ont été créés à partir de dessins ou de marionnettes. Ces films sont soit en français, soit sans paroles.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 43 minutes.



#### Ca coûte combien?

C'est gratuit.

C'est sans réservation.



## Projection de films au Festival Black Movie

Une autre projection Relax s'appelle: «Ami-amie (ce qui nous lie)»



#### C'est où?

C'est aux Cinémas du Grütli. L'adresse des Cinémas du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le mercredi 22 janvier 2025 à 11 heures.



#### C'est quoi?

C'est une série de 5 films d'animation.
Ces films d'animation ont été créés à partir
de dessins ou de marionnettes.
Ces 5 films parlent tous d'amitié.
Ces films sont soit en français, soit sans paroles.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 45 minutes.



#### **Ca coûte combien?**

Ça coûte 8 francs.
Une personne vous accompagne?
Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Vous pouvez réserver sur le site internet du Black Movie: www.blackmovie.ch Ou écrire à Victor Teta: v.teta@blackmovie.ch



## Les enfants du Rhône

Le Collectif « RGB Project » a créé ce spectacle.



## L'Hiver d'Edmond et Lucy

François Narboux a réalisé ce film.



#### C'est où?

C'est au Grütli. L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le vendredi 31 janvier 2025 à 19 heures 30.



#### De quoi parle le spectacle?

Cette histoire se passe dans le futur.

Cette histoire parle d'écologie.

L'écologie est la science qui étudie la nature.

Ce spectacle imagine un futur positif.

Ce spectacle parle de groupe de personnes.

Ces personnes vivent au bord du Rhône.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure et 30 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch

Par téléphone: 079 371 66 06



#### C'est où?

C'est aux Cinémas du Grütli L'adresse des Cinémas du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le mercredi 12 février 2025 à 14 heures 45.



#### De quoi parle le film?

Edmond l'écureuil et son amie Lucy l'oursonne vivent dans un majestueux châtaignier, au cœur de la forêt.

Un châtaignier est un arbre.

Les marrons poussent sur les châtaigniers.

En famille et entre amis, ils jouent et grandissent dans une nature avec beaucoup d'aventures.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 45 minutes.



#### Ca coûte combien?

Ça coûte 8 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

**Contactez Sarah Maes** 

Par e-mail: sm@cinemas-du-grutli.ch

Par téléphone: 022 320 78 78



## Glass Marcano et l'Orchestre de Chambre de Genève



#### C'est où?

C'est au Victoria Hall L'adresse du Victoria Hall est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le dimanche 16 février 2025 à 17 heures.



#### C'est quoi?

C'est un concert de l'Orchestre de Chambre de Genève et de Glass Marcano.

Glass Marcano est une cheffe d'orchestre.

Glass Marcano est très enthousiaste et sa joie est contagieuse.

Elle exprime la musique avec tout son corps, d'une façon unique.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure environ 1 heure.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 10 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Corinne Papin.

Par e-mail: corinne.papin@geneve.ch

Par téléphone: 022 418 62 46



## **Marius**

Joël Pommerat a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est à la Comédie de Genève. L'adresse de la Comédie de Genève est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le samedi 15 mars 2025 à 19 heures.



#### De quoi parle le spectacle?

Le spectacle parle de l'histoire de Marius.

Marius aime les voyages,

mais Marius ne voyage pas.

Il reste à Marseille pour aider son père

dans sa boulangerie.

Marius est amoureux de son amie d'enfance Fanny.



#### Ça dure combien de temps?

Ca dure 1 heure et 20 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez la billetterie de la Comédie de Genève.

Par e-mail: billetterie@comedie.ch

Par téléphone: 022 320 50 01



## Murer la peur

Patrick Mohr a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Grütli.

L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le jeudi 20 mars 2025 à 19 heures 30.



#### De quoi parle le spectacle?

Murer la peur veut dire enfermer la peur.

Ce spectacle parle de situations où les gens ont peur.

Parfois nous avons peur des autres

car ils sont différents.

Si nous apprenons à connaître les autres,

nous avons moins peur.

La musique du spectacle vient d'Afrique de l'Ouest.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure et 30 minutes.



#### Ca coûte combien?

Ca coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch Par téléphone: 079 371 66 06





## **Queer Crip Becoming**

Edwin Ramirez a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Grütli.

L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

Ce sera en mars 2025.

Nous allons annoncer la date et l'horaire plus tard sur notre site internet: www.sorties-relax.ch



#### De quoi parle le spectacle?

Queer Crip Becoming est un titre en anglais.

Queer veut dire étrange.

Crip est un mot utilisé par une communauté

de personnes en situation de handicap.

Becoming veut dire devenir.

Dans ce spectacle l'artiste parle de sa vie.



#### Ca dure combien de temps?

Ca dure 45 minutes.



#### Ca coûte combien?

Ca coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch Par téléphone: 079 371 66 06





## Umuko

Dorothée Munyaneza et la compagnie Kadidi ont créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Pavillon ADC L'adresse du Pavillon ADC est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le samedi 22 mars 2025 à 19 heures.



#### De quoi parle le spectacle?

Umuko est un arbre du Rwanda.

Le Rwanda c'est un pays d'Afrique.

Dans ce spectacle il y a beaucoup de musique et de danses du Rwanda.

Dorothée Munyaneza a créé ce spectacle Dorothée Munyaneza vient du Rwanda.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure et 10 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 8 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Viola Poli.

Par e-mail: viola.poli@adc-geneve.ch

Par téléphone: 079 731 01 86



## **Skate Park Symphony**

L'orchestre Geneva Camerata a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Bâtiment des Forces Motrices L'adresse du Bâtiment des Forces Motrices est à la page 39.



#### C'est quand?

C'est le dimanche 6 avril 2025 à 11 heures.



#### C'est quoi?

Ce spectacle regroupe:

- · de la musique classique
- · du skate
- · de la danse

Dans le spectacle les musiciennes et musiciens jouent des pièces de Mozart.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Inès Nouara.

Par e-mail: billetterie@genevacamerata.com

Par téléphone: 022 310 05 45



## Fa(m)ille

Christophe Balleys a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Grütli. L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le jeudi 10 avril 2025 à 19 heures 30.



#### De quoi parle le spectacle?

Fa(mille) est un titre composé de deux mots. Un des 2 mots est famille.

L'autre mot est faille.

Une faille est un trou dans une montagne.

Une faille rend la montagne dangereuse.

Le spectacle raconte l'histoire d'une famille.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure et 20 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch

Par téléphone: 079 371 66 06



## **Fun Times**

Ruth Childs a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Pavillon ADC L'adresse du Pavillon ADC est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le samedi 12 avril 2025 à 19 heures.



#### De quoi parle le spectacle?

«Fun Times» est un mot anglais.

Ça veut dire « temps drôles » ou « temps amusants ».

Ce spectacle est triste et drôle à la fois.

Pour ce spectacle Ruth Childs joue avec la musique.

Il y a des styles de musique variés.

Les danseurs et danseuses chantent

des notes musicales.



#### Ça dure combien de temps?

Ca dure 1 heure et 10 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 8 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Viola Poli.

Par e-mail: viola.poli@adc-geneve.ch

Par téléphone: 079 731 01 86



## Perchée

Mathias Brossard a créé ce spectacle. Le Théâtre Am Stram Gram et la Comédie de Genève présentent ce spectacle ensemble.



#### C'est où?

Ce spectacle a lieu au parc la Grange, à Genève. Vous allez trouver plus d'informations sur le lieu sur notre site internet: www.sorties-relax.ch



#### C'est quand?

- · le vendredi 9 mai 2025 à 19 heures
- · le samedi 10 mai 2025 à 17 heures
- · le dimanche 11 mai 2025 à 17 heures
- · le vendredi 16 mai 2025 à 19 heures
- · le samedi 17 mai 2025 à 17 heures
- · le dimanche 18 mai 2025 à 17 heures



#### De quoi parle le spectacle?

Une jeune fille quitte la maison de ses parents pour vivre dans un arbre.

La jeune fille saute de branche en branche.

Elle raconte ses aventures.

La jeune fille raconte sa rencontre avec des personnes.

Ces personnes vivent aussi dans les arbres.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure environ 1 heure et 15 minutes.



## Perchée

Mathias Brossard a créé ce spectacle. Le Théâtre Am Stram Gram et la Comédie de Genève présentent ce spectacle ensemble.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.
Une personne vous accompagne?
Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez la billetterie de la Comédie de Genève.

Par e-mail: billetterie@comedie.ch

Par téléphone: 022 320 50 01



# Choc! La Friandise des Dieux

Dominique Ziegler a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Grütli. L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le dimanche 11 mai 2025 à 18 heures.



#### De quoi parle le spectacle?

Ce spectacle raconte l'histoire du chocolat.

La Suisse est un pays connu pour son chocolat.

Pour faire du chocolat il faut du cacao.

Le cacao **ne** pousse **pas** en Suisse.

Il faut faire venir du cacao d'Afrique pour faire du chocolat en Suisse.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 2 heures et 10 minutes. Il y a un entracte de 20 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.
Une personne vous accompagne?
Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch Par téléphone: 079 371 66 06



## Théo et les métamorphoses

Damien Odoul a réalisé ce film.

Cette projection a lieu dans le cadre du festival Out of the Box - Biennale des arts inclusifs.



#### C'est où?

C'est aux Cinémas du Grütli. L'adresse des Cinémas du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le jeudi 16 mai 2025 à 20 heures 30.



#### De quoi parle le film?

Théo a 27 ans, il est trisomique.

Il vit avec son papa dans une maison au milieu d'une grande forêt.

Théo essaie de comprendre le monde qui l'entoure. Il découvre aussi ce que sont les êtres humains et la nature.



#### Ça dure combien de temps?

Ca dure 1 heure et 36 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 8 francs.
Une personne vous accompagne?
Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

**Contactez Sarah Maes** 

Par e-mail: sm@cinemas-du-grutli.ch

Par téléphone: 022 320 78 78



## Quasimodo aux miroirs

L'artiste No Anger a créé ce spectacle.

Ce spectacle a lieu dans le cadre du festival Out of the Box

- Biennale des arts inclusifs.



#### C'est où?

C'est au Grütli.

L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le mardi 20 mai 2025 à 19 heures 30.



#### De quoi parle le spectacle?

Dans ce spectacle, l'artiste se compare à Quasimodo.

Quasimodo est un personnage d'un livre connu.

Il a une grosse bosse sur le dos.

Ce spectacle parle des corps qui sont différents.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure et 30 minutes.



#### Ca coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch

Par téléphone: 079 371 66 06



## **Corps manquant**

Yann Marussich a créé ce spectacle.

Ce spectacle a lieu dans le cadre du festival Out of the Box

- Biennale des arts inclusifs.



#### C'est où?

A la Comédie de Genève.

L'adresse de la Comédie de Genève est à la page 38.



#### C'est quand?

- · le mercredi 21 mai 2025 à 19 heures 30
- · le jeudi 22 mai 2025 à 19 heures 30



#### De quoi parle le spectacle?

Yann Marussich est allé au Mozambique.

Au Mozambique, Yann Marussich a rencontré des personnes blessées par des mines de guerre.

Le spectacle parle de personnes qui ont perdu un bras ou une jambe

parce qu'elles ont marché sur une mine.



#### Ça dure combien de temps?

Ca dure 1 heure.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez la billetterie de la Comédie de Genève.

Par e-mail: billetterie@comedie.ch

Par téléphone: 022 320 50 01



## La grosse déprime

Le Collectif "moitié moitié moitié" a créé ce spectacle.



## Castelet is not dead

La Compagnie « Arnica » a créé ce spectacle.



#### C'est où?

C'est au Grütli. L'adresse du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le jeudi 22 mai 2025 à 19 heures 30.



#### De quoi parle le spectacle?

Ce spectacle explique des principes économiques. Des principes économiques sont des règles pour organiser l'économie d'un pays.

L'économie d'un pays c'est par exemple fixer le prix de la nourriture.

Les artistes de ce spectacle sont déprimés car les principes économiques sont trop compliqués.



#### **Qa dure combien de temps?**

Ca dure 1 heure et 15 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 15 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez Marilu Cali.

Par e-mail: marilu@grutli.ch Par téléphone: 079 371 66 06



#### C'est où?

C'est devant le Théâtre des Marionnettes. L'adresse est à la page 39.



#### C'est quand?

C'est le samedi 24 mai 2025 à 17 heures.



#### De quoi parle le spectacle?

C'est un spectacle avec des marionnettes.

Dans ce spectacle il y a 3 contes.

Le thème commun de ces 3 contes est les mutants.

Un mutant est un être vivant qui change de façon inhabituelle.

Ce spectacle parle de notre rapport aux nouvelles technologies.



#### Ça dure combien de temps?

Ca dure 50 minutes.



#### Ca coûte combien?

C'est gratuit.



#### Comment réserver?

Contactez la billetterie du Théâtre des Marionnettes.

Par téléphone: 022 807 31 07

Par e-mail: reservation@marionnettes.ch



## **Tex Avery**

Un Ciné-concert de l'Orchestre de Chambre de Genève



#### C'est où?

C'est à la Salle Frank-Martin. L'adresse de la Salle Frank-Martin est à la page 39.



#### C'est quand?

- · le samedi 24 mai 2025 à 11 heures
- · le samedi 24 mai 2025 à 16 heures



#### C'est quoi?

C'est une projection de films avec de la musique jouée en direct.

Les films sont des dessins animés de Tex Avery avec la musique de l'Orchestre de Chambre de Genève.

Tex Avery était un grand réalisateur et animateur américain.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure.



#### **Ca coûte combien?**

Ça coûte 20 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### **Comment réserver?**

Vous pouvez écrire à la billetterie de l'OCG.

Par e-mail: billetterie@locg.ch



## IRIS

Un spectacle d'Alessandro Sciarroni Ce spectacle a lieu dans le cadre du festival Out of the Box - Biennale des arts inclusifs.



#### C'est où?

Nous ne connaissons pas encore l'adresse exacte.



#### C'est quand?

C'est le samedi 24 mai et le dimanche 25 mai 2025. Nous allons annoncer l'adresse et les horaires plus tard sur notre site internet: www.sorties-relax.ch



#### De quoi parle le spectacle?

Le spectacle se passe dans une piscine.
Il y a des 12 chanteurs et chanteuses.
Il y a des nageurs et des nageuses.
Certains nageurs et certaines nageuses sont en situation de handicap.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 1 heure.



#### Ca coûte combien?

Ça coûte 15 francs. Une personne vous accompagne? Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

Contactez la billetterie de la Comédie de Genève.

Par e-mail: billetterie@comedie.ch

Par téléphone: 022 320 50 01



## Éclats d'humanité: un voyage animé au cœur de la diversité

Cette projection a lieu dans le cadre du festival Out of the Box - Biennale des arts inclusifs.



#### C'est où?

C'est aux Cinémas du Grütli L'adresse des Cinémas du Grütli est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le dimanche 25 mai 2025 à 10 heures.



#### C'est quoi?

C'est une série de 5 courts-métrages.

Ces films ont un message commun:

Les humains peuvent se rencontrer, même s'ils sont différents.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 50 minutes.



#### Ça coûte combien?

Ça coûte 8 francs.

Une personne vous accompagne?

Alors c'est gratuit pour cette personne.



#### Comment réserver?

**Contactez Sarah Maes** 

Par e-mail: sm@cinemas-du-grutli.ch

Par téléphone: 022 320 78 78



## **Triphonie II**

Un spectacle de l'Association Joue à ton Rythme en partenariat avec le MEG, la Fondation Cap Loisirs et le festival Out of the Box - Biennale des Arts inclusifs.



#### C'est où?

C'est au MEG.

L'adresse du MEG est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est le dimanche 25 mai 2025 à 18 heures.



#### De quoi parle le spectacle?

C'est un spectacle de sons et d'images.

Les sons viennent d'instruments spéciaux.

Ces instruments sont fabriqués avec des objets recyclés.

Par exemple, avec des vieux appareils technologiques.

Ce spectacle se déroule en lien avec l'exposition « Afrosonica - Paysages sonores » au MEG.

Vous allez trouver plus d'infos sur cette exposition à la page 32.



#### Ça dure combien de temps?

Nous allons annoncer la durée plus tard sur notre site internet:

www.sorties-relax.ch



#### Ça coûte combien?

C'est gratuit.

C'est sans réservation.



## Afrosonica – Paysages sonores



#### C'est où?

C'est au MEG.

L'adresse du MEG est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est du 16 mai 2025 au 4 janvier 2026.



#### De quoi parle l'exposition?

Cette exposition parle de la musique et des sons en Afrique.

Cette exposition parle de la musique comme un moyen de:

- · ressentir l'instant présent
- · communiquer et transmettre
- se souvenir



#### Ça coûte combien?

Le MEG organise sur demande des visites Relax de cette exposition.

Ces visites sont pour les groupes.

Ces visites sont gratuites.



#### Comment réserver pour une visite Relax?

Contactez Anouck Hoyois.

Par e-mail: anouck.hoyois@geneve.ch

Par téléphone: 022 418 45 15



## La Spire

Chloé Moglia a créé ce spectacle.



#### C'est quand?

- · le vendredi 13 juin 2025 à 20 heures
- · le samedi 14 juin 2025 à 19 heures
- · le dimanche 15 juin 2025 à 15 heures



#### C'est où?

C'est au parc la Grange.

Vous allez trouver plus d'informations sur le lieu sur notre site internet : www.sorties-relax.ch



#### De quoi parle le spectacle?

C'est un spectacle de cirque avec des acrobates.

Vous allez voir des femmes acrobates.

Les femmes acrobates se déplacent sur une spirale.

Une spirale, ce sont plusieurs ronds à la suite.

Les femmes acrobates sont suspendues en l'air.

Une musicienne accompagne les femmes acrobates au saxophone.

Le spectacle se passe en plein air.



#### Ça dure combien de temps?

Ça dure 40 minutes.



#### Ça coûte combien?

C'est gratuit.

C'est sans réservation.



## L'aventure humanitaire



#### C'est où?

C'est au MICR.

Le MICR est le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. L'adresse du MICR est à la page 39.



#### C'est quand?

C'est une exposition permanente. Ça veut dire qu'il n'y a pas de fin à cette exposition.



#### De quoi parle l'exposition?

Les sujets de cette exposition sont:

- · l'histoire de l'humanitaire
- · l'action de l'humanitaire

L'humanitaire c'est aider les personnes en difficulté. Par exemple, les personnes qui manquent de nourriture.



#### Ça coûte combien?

Le MICR organise sur demande des visites Relax de cette exposition.

Ces visites sont pour les groupes.

Ca coûte 10 francs.



#### Comment réserver pour une visite Relax?

Contactez l'équipe du MICR.

Par e-mail: visit@redcrossmuseum.ch

Par téléphone: 022 748 95 95



## **Tuning in: Acoustique** de l'émotion



#### C'est où?

C'est au MICR.

Le MICR est le Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. L'adresse du MICR est à la page 39.



#### C'est quand?

L'exposition dure jusqu'au 24 août 2025.



#### De quoi parle l'exposition?

Les sujets de cette exposition sont:

- · les archives du Mouvement de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge Les archives sont des documents du passé, par exemple:
  - · des photos
  - · des textes
- · la relation entre le son et nos émotions



#### Ca coûte combien?

Le MICR organise sur demande des visites Relax de cette exposition.

Ces visites sont pour les groupes.

Ça coûte 6 francs.



#### Comment réserver pour une visite Relax?

Contactez l'équipe du MICR.

Par e-mail: visit@redcrossmuseum.ch

Par téléphone: 022 748 95 95



## Ciné Relax au MEG



# Les archives de la diversité humaine



#### C'est où?

C'est au MEG.

Le MEG est le Musée d'Ethnographie de Genève. L'adresse du MEG est à la page 38.



#### C'est quoi?

Ce sont des séances de cinéma Relax.



#### C'est quand?

Les séances de Ciné Relax ont lieu une fois par mois. Les dates sont:

- · le jeudi 16 janvier 2025 à 11 heures
- · le jeudi 13 février 2025 à 11 heures
- · le jeudi 17 avril 2025 à 11 heures
- le mercredi 21 mai 2025 à 11 heures
   Cette projection a lieu dans le cadre du festival
   Out of the Box Biennale des Arts inclusifs.
- · le jeudi 12 juin 2025 à 11 heures

Nous allons annoncer les films plus tard sur notre site internet:

www.sorties-relax.ch



#### Ça coûte combien?

Ces séances de Ciné Relax sont gratuites. C'est sans réservation.



#### C'est où?

C'est au MEG.

Le MEG est le Musée d'Ethnographie de Genève. L'adresse du MEG est à la page 38.



#### C'est quand?

C'est une exposition permanente. Ça veut dire qu'il n'y a pas de fin à cette exposition.



#### De quoi parle l'exposition?

Dans l'exposition permanente du MEG, il y a plus de 1000 objets à découvrir. Ces objets viennent de différents endroits et cultures du monde. Ces objets parlent du rapport entre l'humain



#### Ça coûte combien?

et son environnement.

Le MEG organise sur demande des visites Relax de cette exposition.

Ces visites sont pour les groupes. Ces visites sont gratuites.



#### Comment réserver pour une visite Relax?

Contactez Anouck Hoyois.

Par e-mail: anouck.hoyois@geneve.ch

Par téléphone: 022 418 45 15

# Où ont lieu les sorties Relax?

#### Adresse du Grütli

Rue du Général-Dufour 16 1204 Genève

#### Adresse du Théâtre de Carouge

Rue Ancienne 37A 1227 Carouge

#### Adresse des Cinémas du Grütli

Rue du Général-Dufour 16 1204 Genève

#### Adresse du MEG

Boulevard Carl-Vogt 67 1205 Genève

#### Adresse du Victoria Hall

Rue du Général-Dufour 14 1204 Genève

#### Adresse de la Comédie de Genève

Esplanade Alice-Bailly 1 1207 Genève

#### **Adresse du Pavillon ADC**

Place Beatriz-Consuelo 1206 Genève

#### Adresse du Bâtiment des Forces Motrices

Place des Volontaires 2 1204 Genève

Rue Rodo 3

#### Adresse du Théâtre des Marionnettes

1205 Genève Le spectacle « Castelet is not dead » se joue en plein air. Il se joue devant le Théâtre des Marionnettes,

#### Adresse de la Salle Frank-Martin

dans la cour de l'école Hugo-de-Senger.

Rue Mina-AUDEMARS 3 1204 Genève

## Adresse du Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge

Avenue de la Paix 17 1202 Genève

#### Coordination

Les sorties Relax à Genève sont coordonnées par l'association Out of the Box.



Pauline Décaillet a coordonné l'édition de ce programme. L'association Out of the Box est porteuse du label « Culture inclusive ».

Relecture des contenus en FALC et expertise mise en page Ce document a été relu par Raphaël Haddad de l'Association ASA-Handicap mental.

Pierre Weber, Frédéric Kessler et Kay Pastor de l'Association 1001 feuilles ont donné leur avis sur la mise en page de ce document.

Les textes de la Comédie de Genève ont été relus par Kay Pastor et Frédéric Kessler de l'Association 1001 feuilles, Pierre Weber, Raphaël Haddad et Anne-Sophie Kupper de l'Association ASA-Handicap mental, Florence Terki de la Comédie de Genève, Michèle Hürlimann et Lisa Castioni.

#### Site internet

www.sorties-relax.ch

#### **Facebook**

Sorties Relax Genève

#### Instagram

sorties\_relax\_geneve

#### Contact

p.decaillet@sorties-relax.ch

#### **Soutiens**







#### **Partenaires**







#### Partenaires culturels de janvier à juin 2025

Le Grütli Centre Le Grütli de production Le Grütli et Le Grütli de diffusion Le Grütli des Arts vivants























l'Orchestre de Chambre Genève

Graphisme Eléa Rochat

Impression Look Graphic, Genève

Papier
Daunendruck Natural 1.5

Typographie Ease Medium & Black

Site internet Pierre-Marie Vial

© Association Out of the Box Sorties Relax Genève Décembre 2024

